

VPA WT

Per il tecnico abilitato

Istruzioni per l'installazione

Scambiatore di calore solare

VPA WT

1 Avvertenze sulla documentazione

2 Indicazioni d'ordine giuridico

1 Avvertenze sulla documentazione

Le seguenti avvertenze sono indicative per tutta la documentazione.

Consultare anche la documentazione integrativa valida in combinazione con queste istruzioni per l'installazione.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni insorti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.

Documentazione integrativa

Manuali di istruzioni per l'installazione:

Pompa di calore geoTHERM N. 0020045192
N. 0020045202
Serbatoio multifunzione allSTOR N. 0020030713

Valgono anche i manuali di istruzioni degli accessori e delle centraline di termoregolazione impiegate.

1.1 Conservazione della documentazione

Consegnare le presenti istruzioni per l'installazione con tutta la documentazione integrativa all'utente dell'impianto. Egli si assume la responsabilità per la conservazione delle istruzioni affinché esse siano sempre a disposizione in caso di necessità.

1.2 Simboli impiegati

Per l'installazione dell'apparecchio si prega di osservare le avvertenze per la sicurezza contenute in queste istruzioni per l'installazione!



Pericolo

Immediato pericolo di morte!



Attenzione

Possibili situazioni di pericolo per il prodotto e per l'ambiente.



Avvertenza

Informazioni e avvertenze utili.

- Simbolo per un intervento necessario

1.3 Validità del manuale

Questo manuale di istruzioni per l'installazione vale esclusivamente per gli apparecchi con i seguenti numeri di articolo:

Tipo	Numero d'articolo
VPA WT 15	0020036083
VPA WT 20	0020036084
VPA WT 30	0020036085

Tab. 1.1 Numeri articolo

2 Indicazioni d'ordine giuridico

2.1 Utilizzo conforme alla destinazione

Lo scambiatore di calore solare VPA WT è stato costruito secondo gli standard tecnici e le regole di sicurezza tecnica riconosciute. Ciononostante possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni alle apparecchiature e ad altri oggetti, in caso di uso improprio e non conforme alla destinazione. Non è previsto l'uso del presente apparecchio ad opera di persone (inclusi bambini) con limitate facoltà fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono di sufficiente esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona incaricata per la loro sicurezza o che abbiano ricevuto da questa le debite indicazioni di come impiegare l'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Gli scambiatori di calore solari hanno la funzione di riscaldare il serbatoio multifunzione allSTOR VPA. Qualsiasi utilizzo diverso è da considerarsi improprio. Il produttore/fornitore non si assume la responsabilità per danni causati da un uso improprio. La responsabilità ricade in tal caso unicamente sull'utilizzatore. Un uso conforme alla destinazione comprende anche l'osservanza delle istruzioni per l'installazione e di tutto quanto riportato nell'ulteriore documentazione integrativa, nonché il rispetto delle condizioni di manutenzione e ispezione.

2.2 Indicazioni sulla sicurezza

L'installazione dell'apparecchio deve avvenire ad opera di tecnici abilitati e qualificati, nel rispetto delle norme e direttive in vigore. Questi si assumono anche la responsabilità dell'installazione e della messa in servizio conformi alle norme vigenti. Per l'installazione dell'apparecchio si prega di osservare le avvertenze per la sicurezza contenute in questo manuale di istruzioni!

2.3 Norme, prescrizioni, regolamenti e direttive

Per l'installazione e il funzionamento della pompa di calore e del bollitore è indispensabile osservare attentamente le norme, prescrizioni, regolamenti e direttive locali

- per l'allacciamento elettrico
- dell'azienda elettrica
- dell'azienda dell'acqua
- per lo sfruttamento del calore geotermico
- per l'integrazione di impianti di riscaldamento e di sorgenti termiche
- in materia di risparmio energetico
- in materia di igiene.

2.4 Riciclaggio e smaltimento

Sia lo scambiatore di calore solare che l'imballo usato per il trasporto sono costituiti principalmente da materiali riciclabili.

Apparecchio

Lo scambiatore di calore solare e i suoi accessori devono essere smaltiti adeguatamente. Provvedere a eliminare l'apparecchio vecchio e gli eventuali accessori seguendo le apposite disposizioni in materia di smaltimento.

Imballo

Lo smaltimento dell'imballo usato per il trasporto dell'apparecchio è a carico dell'azienda specializzata responsabile dell'installazione dell'apparecchio.



Avvertenza

Osservare le norme nazionali vigenti.

2.5 Garanzia

2.5.1 Garanzia del costruttore (Svizzera)

La garanzia del costruttore Svizzera ha valore solo se l'installazione è stata effettuata da un tecnico abilitato e qualificato ai sensi della legge. L'acquirente dell'apparecchio può avvalersi di una garanzia del costruttore alle condizioni commerciali Vaillant specifiche del paese di vendita e in base ai contratti di manutenzione stipulati. I lavori coperti da garanzia vengono effettuati, di regola, unicamente dal nostro servizio di assistenza.

2.5.2 Garanzia convenzionale (Italia)

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A. garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento degli apparecchi Vaillant, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario degli apparecchi a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla Garanzia. La Garanzia all'acquirente finale dura DUE ANNI dalla data di consegna dell'apparecchio. La Garanzia opera esclusivamente per gli apparecchi Vaillant installati in Italia e viene prestata da Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A., i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assistenza Tecnica Autorizzata denominata „Vaillant Service“. Sono esclusi dalla presente Garanzia tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:

- manomissione o errata regolazione
- condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze del costruttore
- utilizzo di parti di ricambio non originali
- difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni e avvertenze ed alle Leggi, e ai Regolamenti e alle Norme Tecniche applicabili.
- errato uso o manutenzione dell'apparecchio e/o dell'impianto
- comportamenti colposi o dolosi di terzi non imputabili a Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A.
- occlusione degli scambiatori di calore dovuta alla presenza nell'acqua di impurità, agenti aggressivi e/o incrostanti
- eventi di forza maggiore o atti vandalici

La Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti di legge dell'acquirente.

3 Dotazione alla consegna

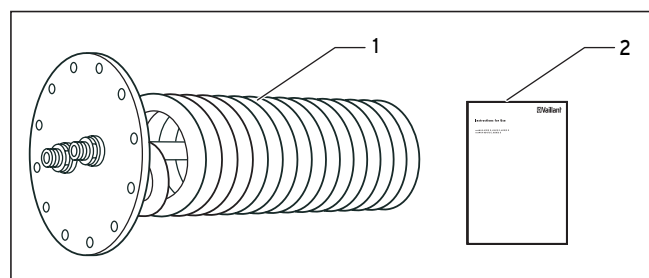


Fig. 3.1 Dotazione alla consegna

Pos.	Numero	Denominazione
1	1	Scambiatore di calore solare con flangia, guarnizione ad anello e 12 viti di fissaggio
2	1	Istruzioni per l'installazione

Tab. 3.1 Dotazione alla consegna

4 Installazione



Attenzione

Danni materiali a causa dell'impiego di utensili non adeguati! Impiegare solo pinze per tubi idonee.



Avvertenza

Installare lo scambiatore di calore preferibilmente prima di applicare l'isolamento.

- Verificare che lo scambiatore di calore solare sia quello adeguato per il serbatoio allSTOR impiegato:

Tipo	Capacità	Superficie collettore solare indicata	Possibile scambiatore di calore solare
VPA 500	500 l	≤ 15 m ²	VPA WT 15
VPA 750	750 l	< 20 m ²	VPA WT 15 oppure VPA WT 20
VPA 1000	1000 l	< 20 m ²	VPA WT 15 oppure VPA WT 20
VPA 1500	1500 l	< 20 o < 30 m ²	VPA WT 20 oppure VPA WT 30

Tab. 4.1 Combinazione di scambiatori di calore solari e allSTOR VPA

4 Installazione

4.1 Installazione dello scambiatore di calore (solo VPA WT 15)

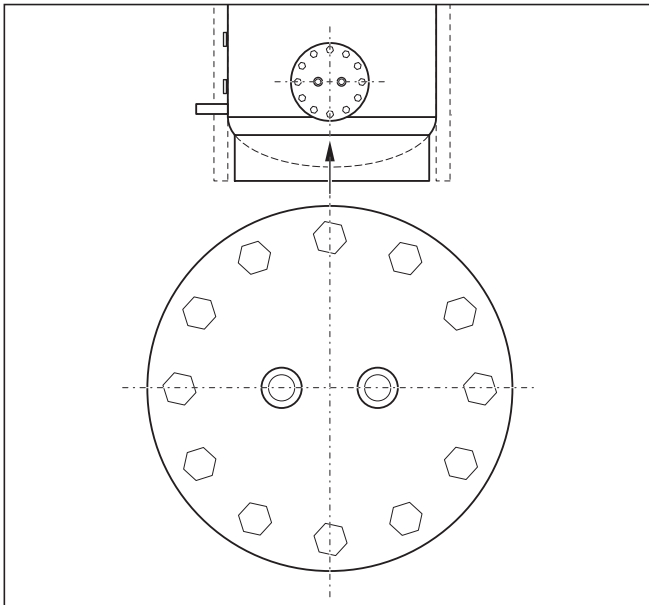


Fig. 4.1 Posizionamento dello scambiatore di calore VPA WT 15

4.2 Installazione dello scambiatore di calore (VPA WT 20 e VPA WT 30)

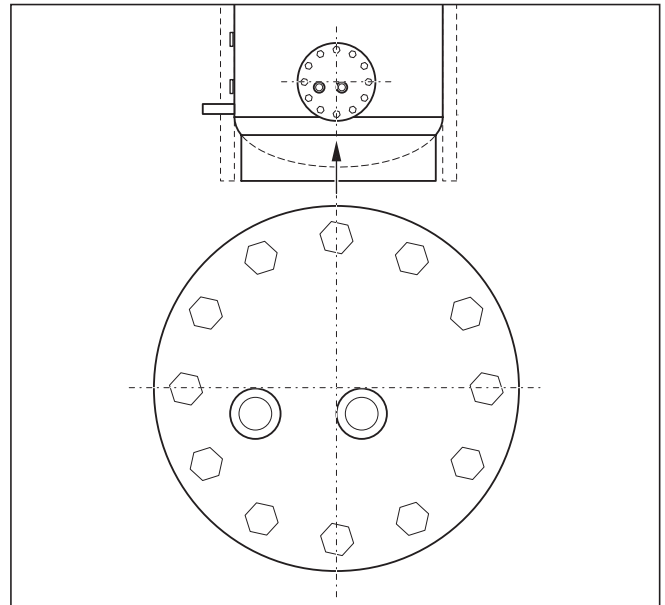


Fig. 4.2 Posizionamento dello scambiatore di calore VPA WT 20 e VPA WT 30

Avvertenza

Lo scambiatore di calore VPA WT 15 può essere installato in una posizione a piacere, in quanto i raccordi per i tubi sono disposti centralmente sulla flangia.

- Inserire la guarnizione ad anello sulla parte interna della flangia dello scambiatore di calore solare.
- Spingere accuratamente lo scambiatore di calore solare nella flangia del serbatoio.
- Ruotare la flangia dello scambiatore di calore nella posizione desiderata.
- Inserire le viti della flangia.
- Montare le prolunghe sui raccordi per tubi dello scambiatore (lunghezza circa 100 mm, da predisporre sul posto).
- Montare il coperchio isolante per la flangia del serbatoio. Il coperchio isolante è compreso nella confezione dell'isolamento del serbatoio.
- Collegare lo scambiatore di calore solare al circuito solare.
- Eseguire lo sfiato del circuito solare. Osservare le indicazioni riportate nel manuale per l'installazione solare.

Avvertenza

Osservare che i raccordi per tubi dello scambiatore di calore VPA WT 20 e VPA WT 30 non sono disposti esattamente al centro della flangia, ma leggermente decentrati. Di conseguenza è possibile inserire completamente la flangia, solo posizionando correttamente lo scambiatore di calore.

- Inserire la guarnizione ad anello sulla parte interna della flangia dello scambiatore di calore solare.
- Spingere accuratamente lo scambiatore di calore solare nella flangia del serbatoio.
- Inserire una vite della flangia.
- Ruotare la flangia dello scambiatore in posizione corretta servendosi di un cacciavite lungo.
- Inserire le altre viti della flangia.
- Montare le prolunghe sui raccordi per tubi dello scambiatore (lunghezza circa 100 mm, da predisporre sul posto).
- Montare il coperchio isolante per la flangia del serbatoio. Il coperchio isolante è compreso nella confezione dell'isolamento del serbatoio.
- Collegare lo scambiatore di calore solare al circuito solare.
- Eseguire lo sfiato del circuito solare. Osservare le indicazioni riportate nel manuale per l'installazione solare.

5 Servizio di assistenza

Vaillant GmbH Werkskundendienst (Svizzera)

Dietikon: Telefon: (044) 744 29 - 39

Telefax: (044) 744 29 - 38

Fribourg: Téléphone: (026) 409 72 - 17

Téléfax: (026) 409 72 - 19

Vaillant GmbH

Postfach 86

Riedstrasse 10

CH-8953 Dietikon 1/ZH

Telefon: (044) 744 29 - 29

Telefax: (044) 744 29 - 28

Case postale 4

CH-1752 Villars-sur-Glâne 1

Téléfon: (026) 409 72 - 10

Téléfax: (026) 409 72 - 14.

Servizio di assistenza (Italia)

I Centri di Assistenza Tecnica Vaillant Service sono formati da professionisti abilitati secondo le norme di legge e sono istruiti direttamente da Vaillant sui prodotti, sulle norme tecniche e sulle norme di sicurezza.

I Centri di Assistenza Tecnica Vaillant Service utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza Tecnica Vaillant Service più vicino consultando Le Pagine Gialle alla voce "Caldaie a Gas" oppure consultando il sito www.vaillant.it.

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13
Infolinia 0 801 804 444 ■ www.vaillant.pl ■ vaillant@vaillant.pl

Vaillant A/S

Gaseres AB ■ Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-233 51 Svedala
Telefon 040 803 30 ■ Telefax 040 96 86 90 ■ www.gaseres.se

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00
Telefax +45 46 16 02 20 ■ www.vaillant.dk ■ salg@vaillant.dk

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A. unipersonale ■ Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano ■ Tel. 02 / 69 71 21 ■ Fax 02 / 69 71 25 00
Uff. di Roma: Via Zoe Fontana 220 (Tecnocittà) ■ 00131 Roma ■ Tel. 06 / 419 12 42 ■ Fax 06 / 419 12 45
Uff. di Napoli: Centro Direzionale ■ Edif. E5 ■ 80143 Napoli ■ Tel. 081 / 778 24 11 ■ Fax 081 / 778 23 09
www.vaillant.it ■ info.italia@vaillant.de

Vaillant Sarl

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso ■ F- 94132 Fontenay-sous-Bois Cedex
Téléphone 01 49 74 11 11 ■ Fax 01 48 76 89 32 ■ www.vaillant.fr ■ info@vaillant.fr

Vaillant S.à r.l.

Rte du Bugnon 43 ■ Case postale 4 ■ 1752 Villars-sur-Glâne 1 ■ tél. 026 409 72 10
fax 026 409 72 14 ■ Service après-vente tel. 026 409 72 17 ■ fax 026 409 72 19
info@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

Vaillant GmbH

Riedstrasse 10 ■ Postfach 86 ■ CH-8953 Dietikon 1 ■ Telefon 044 744 29 29
Telefax 044 744 29 28 ■ Kundendienst Tel. 044 744 29 39 ■ Telefax 044 744 29 38
Techn. Vertriebssupport Tel. 044 744 29 19 ■ info@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

Vaillant Austria GmbH

Forchheimergasse 7 ■ A-1230 Wien ■ Telefon 05/7050-0
Telefax 05/7050-1199 ■ www.vaillant.at ■ info@vaillant.at

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de